

# Curriculum



Nome Name:	Salvatore Maria
Cognome Surname:	Ciancitto

ORCID:	0000-0002-2516-9270
Scopus Author ID:	n.d.
WOS Author ID:	n.d.
Sito WEB WEB site:	<a href="https://www.disum.unict.it/docenti/salvatore.ciancitto">https://www.disum.unict.it/docenti/salvatore.ciancitto</a>

## **POSIZIONE PROFESSIONALE ATTUALE / CURRENT PROFESSIONAL POSITION:**

Posizione attuale Current position:	In servizio
Qualifica Qualification:	Ricercatore a t.d. - t.pieno (art. 24 c.3-a L. 240/10)
Ateneo/Ente/Azienda University/Institution/Company:	Università degli Studi di CATANIA
Nazione Ateneo/Ente/Azienda University/Institution/Company Country:	ITA
Anno inizio Start Year:	2024
Anno fine End Year:	n.d.

## **PRECEDENTI ESPERIENZE LAVORATIVE (ULTIMI 10 ANNI) / PREVIOUS WORK EXPERIENCE ( LAST 10 YEARS):**

### **LINGUE / LANGUAGES:**

Lingua Language:	Inglese
Scrittura Writing:	C2
Comunicazione Communication:	C2

Lingua Language:	Francese
Scrittura Writing:	B2
Comunicazione Communication:	B2

Lingua Language:	Spagnolo
Scrittura Writing:	B1
Comunicazione Communication:	B2

### **AREA/SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE / AREA/SECTOR SCIENTIFIC-DISCIPLINARY**

Area scientifico-disciplinare Area scientific-disciplinary:	Scienze dell'antichità filologico-letterarie e storico-artistiche
Area scientifico-disciplinare codice Area scientific-disciplinary code:	10
Settore scientifico-disciplinare codice Sector scientific-disciplinary code:	-Lingua, traduzione e linguistica inglese
Settore scientifico-disciplinare codice Sector scientific-disciplinary code:	-ANGL-01/C

### **DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI RISULTATI SCIENTIFICI CONSEGUITI NEGLI ULTIMI 10 ANNI (CON ANNESSO ELENCO DI MASSIMO 10 PUBBLICAZIONI) / DESCRIPTION OF THE MAIN SCIENTIFIC RESULTS ACHIEVED IN THE LAST 10 YEARS (WITH ATTACHED LIST OF MAXIMUM 10 PUBLICATIONS):**

Descrizione Description:	<i>Per quanto concerne l'attività di ricerca, da quando ho assunto il ruolo di RTD A, questa ha seguito due filoni principali. Il primo ambito di ricerca: ELT (English Language Teaching) e il digitale (ambienti digitali di apprendimento, software e metodologie). Uso della gamification: pubblicazione di articoli in seguito a progetti di ricerca-azione. Progettazione e implementazione di un MOOC (Massive Open Online Course) su Federica WebLearning. Studio e risultati pubblicati</i>
-----------------------------	--

	<p>su rivista di fascia A. <i>Progettazione e implementazione di un NOOC (Nano Open Online Course) nel progetto di Erasmus Plus, ENID-TEACH, "European network in D-flexible teaching" (ENID-Teach)". Scrittura di alcuni capitoli di un testo intitolato The Language of Digital Education (BRILL). Attività di formazione per l'associazione nazionale LEND, Lingua e Nuova Didattica. Membro del gruppo ALMA Advanced Learning Multimedia Alliance for Inclusive Academic Innovation dell'Università di Catania, In attesa di pubblicazione vi è un volume sulla creazione di escape rooms educative digitali in ambito linguistico a livello universitario. Secondo ambito di ricerca: studi sulla traduzione. La letteratura per bambini, nella sua dimensione multimodale, (insieme di significati che scaturiscono)</i></p> <p><i>Pubblicazione di due articoli sulla ritraduzione intrasemiotica delle illustrazioni di Alice nel Paese delle Meraviglia di Carroll, in Italia e nel Regno Unito, e del personaggio della Strega dell'Ovest di Baum. Pubblicazione di articoli sulla traduzione del romanzo erotico in Italia, della traduzione di testi umoristici. In via di pubblicazione: traduzione del genere horror-splatter nella letteratura per bambini.</i></p>
--	--

## PUBBLICAZIONI / PUBLICATIONS:

Anno della pubblicazione Year of publication:	2024
Citazione Citation:	Salvatore Ciancitto (2024). Gamification in TEFL Through the Use of Wordwall.net. HUMANISING LANGUAGE TEACHING, vol. 3, ISSN: 1755-9715

Anno della pubblicazione Year of publication:	2023
Citazione Citation:	Salvatore Ciancitto (2023). Teaching Reading Comprehension and Critical Thinking Through the Use of Interactive Workbooks. HUMANISING LANGUAGE TEACHING, vol. 6, ISSN: 1755-9715

Anno della pubblicazione Year of publication:	2023
Citazione Citation:	Salvatore Ciancitto (2023). Overcoming the boundaries of the classroom walls through the use of online role-gaming: A theoretical approach to the use and implementation of Classcraft in English language teaching. In: (a cura di): K. Ackerley E. Castello F. Dalziel S. Gesuato M. T. Musacchio G. Palumbo, Thinking Out of the Box in English Linguistics, Language Teaching, Translation and Terminology Proceedings of the XXIX AIA Conference. p. 239-252, PADOVA:Padova University Press, ISBN: 978-88-6938-332-8

Anno della pubblicazione Year of publication:	2023
--	------

Citazione Citation:	Salvatore Ciancitto (2023). From theory to practice: the construction of a MOOC course on British culture: The role of Interactive Material and CLIL.. RASSEGNA ITALIANA DI LINGUISTICA APPLICATA, vol. 2-3, p. 107-123, ISSN: 0033-9725
------------------------	--

Anno della pubblicazione Year of publication:	2023
Citazione Citation:	Salvatore Ciancitto (2023). Illustrating Alice in Wonderland in the New Millennium: New Meanings for an Evergreen Children's Classic. TRANSLATION MATTERS, vol. 5, p. 70-83, ISSN: 2184-4585

Anno della pubblicazione Year of publication:	2020
Citazione Citation:	Salvatore Ciancitto (2020). Depicting mother and child relationship: Love you forever in translation. In: Salvatore Ciancitto. (a cura di): Lewandowska-Tomaszczyk B. Venuti M. & Monello V., Language, Heart, and Mind. Studies at the intersection of emotion and cognition. vol. 66, p. 97-112, Berlino:Peter Lang, ISBN: 9783631820056

Anno della pubblicazione Year of publication:	2023
Citazione Citation:	Salvatore Ciancitto (2023). Translating Humorous Literature: Translation Strategies in "Come vivere in un appartamento" by K. R. G. Browne and H. W. Robinson. IPERSTORIA, vol. 21, p. 314-336, ISSN: 2281-4582, doi: 10.13136/2281-4582/2023.i21.1304

Anno della pubblicazione Year of publication:	2025
Citazione Citation:	Salvatore Ciancitto (2025). La Malvagia Strega dell'Ovest di Oz nelle sue rappresentazioni grafiche. In: Renata Gambino Grazia Pulvirenti. (a cura di): R. Gambino G. Pulvirenti, Streghe, Stregoni, Eretici e Altri "Cattivi Soggetti": L'alterità tra storia e narrazione. vol. 7, p. 155-174, MILANO-UDINE:Mimesis Edizioni, ISBN: 9791222310534

Anno della pubblicazione Year of publication:	2024
Citazione Citation:	Salvatore Ciancitto (2024). Virtual Learning Environment (Vle). In: Pascal Hohaus. The Language of Digital Education. vol. 5, p. 91, Berlino:De Gruyter Brill, ISBN: 978-90-04-71911-8

Anno della pubblicazione Year of publication:	2024
Citazione Citation:	Salvatore Ciancitto (2024). Translating Fanny Hill: Memoirs of a Woman of Pleasure into Italian. Sex Taboos and Censorship in Translation.

**DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI PROGETTI DI RICERCA E PREMI CONSEGUITI NEGLI ULTIMI 10 ANNI (CON ANNESSO ELENCO DI MASSIMO 10 RISULTATI, INCLUDENDO, A TITOLO DI ESEMPIO, PRINCIPAL INVESTIGATOR O COORDINATORE LOCALE DI PROGETTI DI RICERCA COMPETITIVI NAZIONALI O INTERNAZIONALI, SIGNIFICATIVI PREMI CONSEGUITI PER LA PROPRIA ATTIVITÀ DI RICERCA)/ DESCRIPTION OF THE MAIN RESEARCH PROJECTS AND AWARDS AWARDED IN THE LAST 10 YEARS (WITH ATTACHED LIST OF MAXIMUM 10 ACHIEVEMENTS, INCLUDING, FOR EXAMPLE, PRINCIPAL INVESTIGATOR OR LOCAL COORDINATOR OF NATIONAL OR INTERNATIONAL COMPETITIVE RESEARCH PROJECTS, SIGNIFICANT AWARDS AWARDED FOR YOUR RESEARCH ACTIVITY):**

Descrizione Description:	
-----------------------------	--

**DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI RISULTATI CONSEGUITI NEGLI ULTIMI 10 ANNI IN TERMINI DI SVILUPPO DI RETI E RELAZIONI SCIENTIFICHE NAZIONALI E INTERNAZIONALI (CON ANNESSO ELENCO DI MASSIMO 5 RISULTATI, INCLUDENDO, A TITOLO DI ESEMPIO, PARTECIPAZIONE O ORGANIZZAZIONE DI CONVEGNI NAZIONALI E INTERNAZIONALI; CONTRIBUTI A CONSORZI DI RICERCA) / DESCRIPTION OF THE MAIN RESULTS ACHIEVED IN THE LAST 10 YEARS IN TERMS OF DEVELOPMENT OF NATIONAL AND INTERNATIONAL SCIENTIFIC NETWORKS AND RELATIONS (WITH ATTACHED LIST OF MAXIMUM 5 RESULTS, INCLUDING, FOR EXAMPLE, PARTICIPATION OR ORGANIZATION OF NATIONAL AND INTERNATIONAL CONFERENCES; CONTRIBUTIONS TO RESEARCH CONSORTIA):**

Descrizione Description:	
-----------------------------	--

Descrizione Description:	Membro AIA (Associazione Italiana di Anglistica)
-----------------------------	--

Descrizione Description:	Membro I-Land (Centro di Ricerca Interuniversitario)
-----------------------------	--

Descrizione Description:	Membro "LinE - Language in Education" ( <a href="https://www.languageineducation.eu/">https://www.languageineducation.eu/</a> )
-----------------------------	--

Descrizione Description:	Membro Experiential Translation Network (King's College London <a href="https://experientialtranslation.net/about-2/network/">https://experientialtranslation.net/about-2/network/</a> )
-----------------------------	---

Descrizione Description:	Membro Children's Literature Translation Studies network (CLTS )
-----------------------------	--

**DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI RISULTATI CONSEGUITI NEGLI ULTIMI 10 ANNI IN TERMINI DI SUPPORTO ALLA COMUNITÀ SCIENTIFICA (CON ANNESSO ELENCO DI MASSIMO 5 RISULTATI, INCLUDENDO, A TITOLO DI ESEMPIO, RESPONSABILITÀ DI DIREZIONE DI COMITATI EDITORIALI; INCARICHI DI VALUTAZIONE DELLA RICERCA PRESSO ISTITUZIONI NAZIONALI O INTERNAZIONALI; RESPONSABILITÀ ISTITUZIONALI ALL'INTERNO DELL'ISTITUZIONE DI APPARTENENZA O DI ALTRE ISTITUZIONI) / DESCRIPTION OF THE MAIN RESULTS ACHIEVED IN THE LAST 10 YEARS IN TERMS OF SUPPORT TO THE SCIENTIFIC COMMUNITY (WITH ATTACHED LIST OF MAXIMUM 5 RESULTS, INCLUDING, FOR EXAMPLE, MANAGEMENT RESPONSIBILITIES OF EDITORIAL COMMITTEES; RESEARCH EVALUATION ROLES AT NATIONAL OR INTERNATIONAL INSTITUTIONS; INSTITUTIONAL RESPONSIBILITIES WITHIN THE INSTITUTION OF AFFILIATION OR OTHER INSTITUTIONS):**

Descrizione Description:	<i>Membro comitato organizzativo del convegno nazionale AIA (Associazione Italiana Anglistica), AIA 30 "Experiment and Innovation: Branching Forwards and Backwards", Catania, 15-17 Maggio 2022</i> <i>Membro del comitato organizzativo del convegno nazionale SLIN (History of the English Language), "Socio-political Instability and Language Change (1300-1900), Catania, 8-10 Maggio 2025.</i>
-----------------------------	--

**DESCRIZIONE DEI PRINCIPALI RISULTATI CONSEGUITI NEGLI ULTIMI 10 ANNI IN TERMINI VALORIZZAZIONE DELLE CONOSCENZE (CON ANNESSO ELENCO DI MASSIMO 3 RISULTATI, RELATIVI ALLA PARTECIPAZIONE DEL CANDIDATO ALLE ATTIVITÀ DI VALORIZZAZIONE DELLE CONOSCENZE) / DESCRIPTION OF THE MAIN RESULTS ACHIEVED IN THE LAST 10 YEARS IN TERMS OF KNOWLEDGE VALORIZATION (WITH**

**ATTACHED LIST OF MAXIMUM 3 RESULTS, RELATING TO THE CANDIDATE'S PARTICIPATION IN KNOWLEDGE VALORIZATION ACTIVITIES):**

Descrizione Description:	
-----------------------------	--

**Informazioni aggiornate alla data di candidatura 20-05-2025**

**Salvatore Maria Ciancitto**

*Il presente curriculum costituisce allegato e parte integrante dell'incarico sottoscritto*